

SILVERIN® STICKS

Silvernitraatsticka

Medicin-teknisk produkt

ÄR DU ANVÄNDER SILVERIN® STICKS? VAD DU BEHÖVER VETA INNAN DU ANVÄNDER DEN.

LÄS NOGA IGENOM DENNA BIPACKSEDEL INNAN DU ANVÄNDER DEN.
Använd alltid denna medicin-tekniska produkt exakt enligt beskrivningen i denna bipacksedel eller enligt anvisningar från din läkare. Vänd dig till din läkare om du behöver mer information, råd eller vid biverkningar. Om ingen förbättring sker eller om försämring uppstår kontakta din läkare.

INNEHÅLL I DENNA BRUKSANVISNING:

- Vad är SILVERIN® Silvernitraatsticka och vad används de för?
- Vad du behöver veta innan du använder SILVERIN® Silvernitraatsticka?
- Hur använder du SILVERIN® Silvernitraatsticka?
- Vilka biverkningar kan förekomma?
- Hur förvaras SILVERIN® Silvernitraatsticka?
- Förpackningens innehåll och ytterligare upplysningar

1. VAD ÄR SILVERIN® SILVERNITRATSTICKA OCH VAD ANVÄNDS DE FÖR?

Silvernitraat har i låg koncentration en bakteriedödande effekt och är i hög koncentration frätande och sörbildande. Kaliumnitrats uppgift är att minska silvernitrats koncentration så att lösningen blir mildare. Denna blandning är placerad på en pinne, som på ett tändstickshuvud, och är klar för engångsbruk man har fuktat huvudet med vatten. Detta möjliggör en exakt behandling av det område man vill behandla.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN:

Till vårtor, apthous stomatitís och som blodstillare av ytlig blödning samt vid näsblödning. Den kan också användas för attvålgnsa överskott av vävnadstillväxt (svalkött) som kan uppstå vid läkning av hudsår. Navelsträngsrester kan avlägsnas med SILVERIN® Silvernitraatsticka, något som utförs av läkare eller barnmorska.

2. VAD DU BEHÖVER VETA INNAN DU ANVÄNDER SILVERIN® SILVERNITRATSTICKA?

Silvernitraatstickan får inte användas om du är allergisk mot silvernitraat eller kaliumnitraat. Det kan ta upp till 24 timmar innan det behandlande området blir svart.

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHET:

- Vid hudförändringar som är ovanliga i färg eller form och som inte kan identifieras som granulationsvävnad eller som vanliga vårtor bör SILVERIN® STICKS endast användas under kontroll av läkare.
- Rör inte på SILVERIN® STICKS topp (etsmedel) med våta händer.
- Skydda dina kläder och andra föremål när du hanterar silvernitraatstickan.
- Silvernitraat leder till brunsvarta fläckar och dessa kan inte avlägsnas med vanliga rengöringsmedel.
- Om frisk hud oavsiktligt kommit i kontakt med silvernitraatstickan: Håll under rinnande vatten och rengör med en tvättsvamp. Det kan fortfarande leda till att dessa hudområden blir mörka men detta är ofarligt. De mörka områdena bleknar efter ca 10-14 dagar.
- Om silvernitraatstickant kommit i kontakt med ögat: Håll genast det öppna ögat under rinnande vatten i minst 5 minuter, kontakta därefter läkare.
- Vid användning runt munnen och i munhålan är det mycket viktigt att se till att inga delar av toppen svaljs.

BARN: Användning på barn under 3 år bör endast ske efter kontakt med läkare. SILVERIN® STICKS 50% Silvernitraatsticka Medicin-teknisk produkt

ANDRA LÄKEMEDEL I KOMBINATION MED SILVERIN® SILVERNITRATSTICKA:
Det finns inga kända interaktioner mellan andra läkemedel och SILVERIN® Silvernitraatsticka.

GRAVIDITET OCH AMNING:
Om du är gravid eller ammar, tror att du är gravid eller planerar att få barn, rådgör med läkare innan du använder denna medicin-tekniska produkt.

BILKÖRNING:
Användning av SILVERIN® Silvernitraatsticka påverkar inte körförmågan.

3. HUR ANVÄNDER DU SILVERIN® SILVERNITRATSTICKA?
Använd alltid denna medicin-teknisk produkt exakt enligt beskrivningen i denna bipacksedel. Om du är osäker, fråga din läkare.

SILVERIN® STICKS

Caustische stiften met zilvernitraat

Medisch product

LEES VOOR GEBRUIK A.U.B. DE GEBRUIKSINFORMATIE ZORGVULDIG DOOR.

Gebruik dit medisch product altijd precies zoals beschreven in de bijsluiter respectievelijk exact volgens de instructies van uw arts of apotheker. Raadpleeg uw apotheker als u meer informatie of advies wenst of bijwerkingen opmerkt. Wanneer er na herhaaldelijk gebruik geen verbetering optreedt of er zelfs sprake is van verslechtering, neem dan contact op met uw arts.

INHOUD VAN DE GEBRUIKSAANWIJZING:

- Wat zijn SILVERIN® caustische stiften met zilvernitraat en waarvoor worden ze gebruikt?
- Waar moet u vóór het gebruik van SILVERIN® caustische stiften met zilvernitraat op letten?
- Hoe moeten SILVERIN® caustische stiften met zilvernitraat worden gebruikt?
- Welke bijwerkingen kunnen er optreden?
- Hoe moeten SILVERIN® caustische stiften met zilvernitraat worden bewaard?
- Inhoud van de verpakking en aanvullende informatie

1. WAT ZIJN SILVERIN® CAUSTISCHE STIFTEN MET ZILVERNITRAAT EN WAARVOOR WORDEN ZE GEBRUIKT?

Zilvernitraat heeft in kleine concentraties een bacteriedodende werking, in hoge concentraties werkt het korstvormend en bijtend. Kaliumnitraat wordt gebruikt als verdunningsmiddel zodat de reactie van het zilvernitraat milder is. Het mengsel is net als bij een lucifer op een staafje aangebracht en na bevochtiging gereed voor eenmalig gebruik. Dit medisch product maakt een puntsgewijze hantering mogelijk zodat de werking ervan tot nauwkeurig afgebakende plaatsen beperkt blijft.

TOEPASSINGSGEBIEDEN:

Voor de behandeling van wratten, navelsträngsrester, huidwoekeringen, voor wondbehandeling, afteuze stomatitís, voor bloedstelping bij oppervlakkige bloedingen en neusbloedingen.

2. WAAR MOET U VÓÓR HET GEBRUIK VAN SILVERIN® CAUSTISCHE STIFTEN MET ZILVERNITRAAT OP LETTEN?

De caustische stiften met zilvernitraat mogen niet worden gebruikt als u allergisch bent voor zilvernitraat of kaliumnitraat. Het kan tot 24 uur uren voordat het behandelde gebied is verkleurd.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN:

- Bij alle ongewoon verkleurde of ongewoon gevormde huidveranderingen die niet eenduidig als ‚wild vlees‘ of als gewone wratten herkenbaar zijn, mogen de SILVERIN® STICKS alleen onder toezicht van een arts worden gebruikt.
- Raak de tip (etsmiddel) van de SILVERIN® STICKS niet met vochtige handen aan.
- Bescherm uw kleding en andere voorwerpen tijdens het gebruik van de caustische stiften.
- Zilvernitraat veroorzaakt bruinzwarte vlekken die met gangbare reinigings- of wasmiddelen niet kunnen worden verwijderd.
- Gezonde huid die onbedoeld met de tip van de caustische stift in aanraking komt, moet zorgvuldig met stromend water en een spons worden gereinigd. Desondanks kan er sprake zijn van een ongevaarlijke donkere verkleuring van deze huidplekken. De donkere verkleuring verbleekt na ongeveer 10-14 dagen weer.
- Wanneer de caustische stift met het oog in aanraking is gekomen, onmiddellijk met geopend ooglid minimaal 5 minuten onder stromend water spoelen en daarna een arts raadplegen.
- Bij gebruik rond de mond dient u erop te letten dat er geen delen van de tip worden ingestikt.

KINDEREN: Gebruik bij kinderen jonger dan 3 jaar mag alleen na individueel advies van een arts.

WISSELWERKINGEN: Er zijn geen wisselwerkingen bekend.

ZWANGERSCHAP EN BORSTVOEDING:
Als u zwanger bent, borstvoeding geeft, vermoedt dat u zwanger bent of van plan bent zwanger te worden, dan dient u vóór gebruik van dit medisch product uw arts of apotheker te raadplegen.

RIJVAARDIGHEID:
Het gebruik van SILVERIN® caustische stiften met zilvernitraat heeft geen invloed op de rijvaardigheid.

3. HOE MOETEN SILVERIN® CAUSTISCHE STIFTEN MET ZILVERNITRAAT WORDEN GEBRUIKT?

Gebruik dit medisch product altijd precies zoals beschreven in de bijsluiter. Raadpleeg bij twiifel uw arts of apotheker.

AANBEVOLEN HOEVEELHEID:

Behandel altijd uitsluitend kleine gedeeltes van de huid.

TOEDIENINGSVORM:

Voor uitwendig gebruik. Bestendige, schone onderlegger klaarleggen. Te behandelen plaats reinigen. Tip van de caustische stift bevochtigen door deze even onder druppelend water houden. De tip wordt hierdoor wit of lichtgrijs en is nu gereed voor gebruik. De betreffende plaats meerdere malen nauwkeurig en gelijkmatig betten of bestrijken. De behandelde plek verkleurt binnen korte tijd zwart en zal in de komende dagen door het onliggende weefsel worden afgestoten. Herhaal de behandeling om de 2-3 dagen totdat het gewenste resultaat is bereikt. De stiften zijn voor eenmalig gebruik.

BIJ OVERDOSERING VAN DE SILVERIN® CAUSTISCHE STIFTEN MET ZILVERNITRAAT:

Excessief gebruik (zonder te wachten op verandering) kan rond de behandelde plaats tot irritaties of ontstekingsreacties leiden. In dergelijke gevallen dient u vóór verder gebruik uw arts te raadplegen.

4. WELKE BIJWERKINGEN KUNNEN ER OPTREDEN?

Er kan sprake zijn van overgevoeligheidsreacties of lokale irritaties van de huid zoals jeuk, rode verkleuringen, bloesjes of een licht brandend gevoel. Als u bijwerkingen opmerkt, raadpleeg dan uw arts of apotheker. Dat geldt ook voor bijwerkingen die niet in de bijsluiter staan vermeld.

5. HOE MOETEN SILVERIN® CAUSTISCHE STIFTEN MET ZILVERNITRAAT WORDEN BEWAARD?

Graag in de originele verpakking bewaren om de inhoud tegen licht te beschermen. Bewaar de verpakking op een droge plaats. Sluit de verpakking na opening tot het volgende gebruik zorgvuldig. Bewaar dit medisch product buiten bereik van kinderen. U mag dit medisch product na afloop van de vervaldatum niet meer gebruiken. De vervaldatum staat op de achterkant van de verpakking vermeld. Verwijder dit product niet via het gewone huisvuil. Vraag aan uw apotheker hoe u het product kunt verwijderen als u het niet meer gebruikt. Hiermee levert u een bijdrage aan het milieu.

6. INHOUD VAN DE VERPAKKING EN AANVULLENDE INFORMATIE:

De verpakking bestaat uit 10 of 100 caustische stiften van beukenhout (stijf) of kunststof (elastisch) met ronde tip met daarop een werkzaam mengsel van 50% zilvernitraat en 50% kaliumnitraat (SILVERIN® STICKS 50%) of 75% zilvernitraat en 25% kaliumnitraat (SILVERIN® STICKS 75%).

VERPAKKINGSMATEN:

Beschikbaar in verschillende verpakkingsgroottes met verschillende medicijnconcentraties. Meer informatie is te vinden op onze homepage www.bano-healthcare.at 10 en 100 st. met een lengte van 115 mm en 10 en 100 st. met een lengte van 200 mm De SILVERIN® caustische stiften zijn in de varianten elastisch en stijf verkrijgbaar.

■ FABRIKANT:
BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Oostenrijk, www.roesch-handel.at
Rösch & Handel is een merk van BANO Healthcare GmbH.

VERSIE VAN DE GEBRUIKSAANWIJZING:
November 2019

SILVERIN® STICKS

Lápices cáusticos

Producto médico

LEA DETENIDAMENTE EL PROSPECTO ANTES DE PROCEDER A LA APLICACIÓN.

Utilice siempre este producto médico según se describe en el prospecto o bien de forma precisa según las instrucciones de su médico o farmacéutico. Consulte a su farmacéutico en caso de que precise más información o consejos o bien si nota algún efecto secundario. En caso de que tras una aplicación continuada no observe ningún resultado positivo o incluso se produzca un empeoramiento, consulte a su médico.

CONTENIDO DE LAS INSTRUCCIONES DE USO:

- ¿Qué son los lápices cáusticos SILVERIN® y para qué se utilizan?
- ¿Qué debe tenerse en cuenta antes de la aplicación de los lápices cáusticos SILVERIN®?
- ¿Cómo deben aplicarse los lápices cáusticos SILVERIN®?
- ¿Qué efectos secundarios pueden producirse?
- ¿Cómo deben guardarse los lápices cáusticos SILVERIN®?
- Contenido del envase e información adicional

1. ¿QUÉ SON LOS LÁPICES CÁUSTICOS SILVERIN® Y PARA QUÉ SE UTILIZAN?

El nitrato de plata actúa en concentraciones bajas como bactericida y en concentraciones elevadas como corrosivo y por tanto puede provocar necrosis. El nitrato de potasio es el diluyente para que la reacción del nitrato de plata se produzca de forma suave. La mezcla se aplica en un lápiz, cuya parte superior es similar a la cabeza de un fósforo, que tras su humectación para la primera aplicación está listo para usar. Este producto médico permite una aplicación por puntos de forma que el efecto se limita a puntos muy concretos.

APLICACIONES:

Para el tratamiento de verrugas y tejidos de granula, restos del cordón umbilical y el crecimiento desmesurado de la piel, estomatitís aftosa, para la hemostasis en caso de hemorragias superficiales y sangrado de la nariz.

2. ¿QUÉ DEBE TENERSE EN CUENTA ANTES DE LA APLICACIÓN DE LOS LÁPICES CÁUSTICOS SILVERIN®?

Los lápices cáusticos no deben utilizarse en caso de que sea alérgico al nitrato de plata o al nitrato de potasio. Puede tardar hasta 24 horas en cambiar de color la zona aplicada.

INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y PRECAUCIONES:

- En caso de cualquier alteración cutánea que presente un color inusual o una forma inusual, que no pueda considerarse claramente exceso de tejido granular (caro luxurians) o una simple verruga, los SILVERIN® STICKS solo deberán utilizarse bajo control médico.
- No agarre la cabeza (agente cáustico) del SILVERIN® STICK con las manos mojadas.
- Proteja su ropa y otros objetos al manipular los lápices.
- El nitrato de plata provoca manchas de color entre marrón y negro que no pueden eliminarse con productos de limpieza usuales.
- La piel sana, sobre la que se haya aplicado de forma involuntaria el producto de la cabeza del lápiz, deberá lavarse con agua abundante y frotarse con una esponja, ya que de lo contrario puede producirse una coloración oscura inocua en dicho punto de la piel. La mancha oscura desaparece después de unos 10-14 días.
- En caso de que el lápiz entre en contacto con el ojo, este deberá lavarse con agua abundante con el párpado abierto como mínimo durante 5 minutos y posteriormente acudir al médico.
- En caso de aplicación en la zona de la boca, es imprescindible procurar no tragarse piezas del cabezal del lápiz.

NIÑOS: La aplicación en niños menores de 3 años solo deberá llevarse a cabo si así lo ha prescrito un médico en cada caso particular.

INTERACCIONES: No se ha descrito ninguna interacción.

EMBARAZO Y LACTANCIA:
En caso de que esté embarazada o en periodo de lactancia o si sospecha que puede estar embarazada o tiene la intención de quedarse en estado, antes de la aplicación de este producto médico consulte a su médico o farmacéutico.

APTITUD PARA CONDUCIR:
La aplicación de los lápices cáusticos SILVERIN® no tiene efectos en la aptitud para conducir.

3. ¿CÓMO DEBEN APLICARSE LOS LÁPICES CÁUSTICOS SILVERIN®?

Utilice siempre este producto médico según se describe en el prospecto. En caso de duda, consulte a su médico o farmacéutico.

CANTIDAD DE USO RECOMENDADA:

Solo deben tratarse pequeños puntos cutáneos.

TIPO DE APLICACIÓN:

Uso tópico. Prepare una base limpia insensible. Limpie el punto que debe tratarse. Humedezca la cabeza del lápiz sumergiéndola en unas gotas de agua brevemente. La cabeza adquiere un tono blanco o ligeramente gris claro y está lista para la aplicación. Frote o aplique el producto varias veces en el punto afectada de forma precisa y uniforme. Rápidamente el punto tratado adquiere un tono negro que pasados unos días es expulsado por el tejido circundante. Repita el tratamiento cada 2-3 días hasta obtener el resultado deseado. Los lápices solo se han previsto para un solo uso.

EN CASO DE SOBREDOSIS DE LOS LÁPICES CÁUSTICOS SILVERIN®:

Las aplicaciones demasiado frecuentes (sin esperar cambios) pueden provocar irritaciones en el entorno del punto tratado o bien reacciones inflamatorias. En estos casos, antes de seguir aplicándolo debería consultarse a un médico.

4. ¿QUÉ EFECTOS SECUNDARIOS PUEDEN PRODUCIRSE?

Pueden producirse reacciones de hipersensibilidad o irritaciones locales de la piel como picazón, enrojecimientos, ampollas y un ligero escozor. En caso de que observe efectos secundarios, consulte a su médico o farmacéutico. Esto también es válido en el caso de efectos secundarios no indicados en el prospecto.

5. ¿CÓMO DEBEN GUARDARSE LOS LÁPICES CÁUSTICOS SILVERIN®?

Guárdelos en el embalaje original para proteger el contenido de la luz. Guarde el envase en un lugar seco. Una vez abierto, ciérrelo bien hasta el próximo uso. Mantenga este producto médico alejado de los niños. Una vez transcurrida la fecha de caducidad, el producto no debe seguir utilizándose. Encontrará la fecha de caducidad en la parte posterior del embalaje. No elimine este producto con la basura doméstica. Consulte a su farmacéutico cómo debe eliminar el producto si no va a volver a usarlo. De este modo, contribuye a proteger el medio ambiente.

6. CONTENIDO DEL ENVASE E INFORMACIÓN ADICIONAL:

El embalaje consta de 10 o 100 lápices de madera de haya (rígidos) o de plástico (elásticos) con cabezal con medicamento redondo con un 50 % de nitrato de plata y un 50 % de nitrato de potasio (SILVERIN® STICKS 50%) o 75% de nitrato de plata y un 25% de nitrato de potasio (STILVERIN® STICKS 75%).

TAMAÑOS DEL ENVASE:

Disponible en diferentes tamaños de envases con diferentes concentraciones de drogas. Puede encontrar más información en nuestra página web www.bano-healthcare.at 10 o 100 ud. con 115 mm de longitud y 10 o 100 ud. con 200 mm de longitud Los lápices SILVERIN® están disponibles en las variantes elásticos y rígidos.

■ FABRICANTE:
BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Austria, www.roesch-handel.at
Rösch & Handel es una marca de BANO Healthcare GmbH.

VERSIÓN DE LA INFORMACIÓN DE USO:
Noviembre 2019